

IDW

#5 • \$3.99

THE OFFICIAL MOTION PICTURE ADAPTATION

STAR TREK®

Çeviri ve Balanlama: Mustafa Özdemir (27.5.2014)



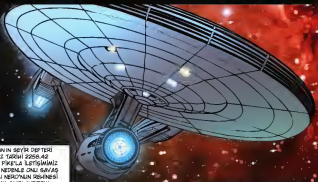
WWW.IDWPUBLISHING.COM • \$3.99

00511



27714-00131-5

NOT INTENDED FOR CHILDREN UNDER 13



KAPTANIN SEYİR DEFTERİ
YILDE TARİHİ 2258.42
KAPTAN FİKE'LA İLETİŞİMİZ
YOK! BU NEDENLE ONU SAVAŞ
SUÇLUSU NERO'NUN REHİNESİ
OLARAK SINFLANDIRDIM.

NERO DOĞULUĞUM GEZEGENİ
VE B MİLYAR SAKİNİN
GÖĞÜNÜ YOK ETTİ.

KÜLTÜRÜMÜZÜN RUHU YAĞLLARIMIZ
KURTARILDI. ŞU AN BU GEMİDELER
10.000'DEN FAZLA KİŞİ KURTULAMAKTADIR.
ARTIK SOYU TEHDİT ALTINDA OLAN
BİR TÜMÜN ÜYESİYİM.



BEN LİZZETİMİ
ÇOK İZZETLİYİM!



NEYE
HTY:ON VARDI
BOYLE BANA!



İHTİYACIM OLAN
HERKEŞİN AYNA GİBİ
GÖRÜŞÜNE DEVAM
ETMEDİ!

NARADA

SANA SORACAK TEK
SORU VAR. YILDIZ FİLOLU GİNER
KORUNUŞI HATLARININ ALTUZAY
FREKANSLARINI İSTİYORUM,
ÖZELİLE DE DÜNYA'NIN
ETRAFINDAKİLERİ.

CHRISTOPHER
SOLUNA CEVAP
VER!

HAYIR, SEN
BARİŞÇİ BİR GEZGENİN
SOYKIRIMININ
HESABINI VER.

BEN SOYKIRIMA ENGEL OLDUM.
BENİM ZAMANIMDA, SELDÖİM YERDE
GEZGENLERİ KİME BÖLÜNÜŞ VE HALKIM
YANARKEN FEDERASYON HİÇBİR ŞEY
YAPMADI. BEN BU GENİ İLE UZAKTA
OLDUĞUM İÇİN KURTULDUM.

SPOCK BİZE
YARDIM ETMEDİ
BİZE İLANET
ETTİ.

KAFAN KARİŞİMSİ
ROMULUS YOK
EDİLMEDİ. ŞU ANDA
DİŞERDE...

OLMAYIS
BİR ŞEY İÇİN
FEDERASYON'U
SUÇLUYORSUN.

OLDU! OLURKEN
İZLEDİM! OLMADIĞINI
SÖYLEME SANA!

25 YILDIR, FEDERASYON'A KARŞI
NİTİKARIMI PLANLIYIM VE NORMAL BİR
HAYAT GÜRMEYEN NE DEYİŞ OLUŞUŞUNU
UNUTTUM. AMA ACIYI UNUTARIM. ARTIK
HAYATTA KALAN HER VÜTKANININ
PAYLAŞTIĞI ACIYI.

AMACIM, CHRISTOPHER
SEYDÖİM EV'İNİN YOK EDİLMESİNİ
ONLARKİNDEN BİRİSTİ DEĞİL. FEDERASYON'UN
BAĞIŞKİ BİR ROMULUS KURMAK. ANCAK O
ZAMAN ROMULUS GERÇEKTEN KURTULMUŞ
OLUR. İSTE BU YÜZDEN BENİNKİNDEN
BAŞLAYARAK TÜM FEDERASYON
GEZGENLERİNİ YOK EDİCEM.

O HALDE
KONUŞACAK
BİR ŞEY YOK!

SENTORYALI
SINIRKILIBOÇKILAR
BEYİN GAFKIN YAPICILAR
VE BİR TÖK'SİN SAĞLAYARAK
CEVAP VERMEYE ZORLARLAR
FREKANSLAR. LÜTFEN

CHRISTOPHER PIKE,
KAPTAN, UĞR.

NASIL İSTERSEN



NERONUN
DÜNYAYA YÖNELDİĞİNİ
TEYİT ETTİN Mİ?

YÖRÜNGESİ
BAŞKA HEDF
GÖSTERİYOR.

TEŞEKKÜRLER,
TEŞEKKÜRLER.



GRADAKI DÜNYA
OLABİLİR BELKİ AMA TÜM
FEDERASYON GEZEGENLERİ
HEDF OLABİLİR.

KOLUKTAN
KALKI!



HEDF
FEDERASYON
HİRE, NEDEN BİZİ
YOK ETMEDİ?

NEDEN SİLAH
HARCASINI KİP
TEHLİKE
OLUŞTURMU-
YORDUK.

NEDEN BU DEĞİL,
GEZEGENİN YOK
OLUŞUNU İZLEMENİ
İSTEDİNİ SÖYLELİ.

PEKİ ROMULANLAR
BUNU YAPACAK SİLAH
NEREDEN BULDU?



YAPAY BİR KARA DELİK
OLUŞTURMAK İÇİN GEREKLİ
MÜHÜRİZİLİK BİLGİSİ ÇEVAP
OLABİLİR. BOYLESİ BİR TEKNOLOJİ
TEORİK OLARAK UZAY ZAMANDA
BİR TUNEL AÇIŞ OLABİLİR.

BEN DOKTORUM,
FİZİKÇİ DEĞİL. NE YANI
GELECEKTEN GELDİLERİNİ
MI SOYLUYORSUNUZ?



İMKANSIZ BİLİRSENE
GERİYE KALAN NE KADAR
OLUŞUR OLURSA DA,
GELECEKTE.

NE KADAR
GERİSEL.

GELECEKTEN
GELEN ÖFKELE BİR
ROMULAN KAPTAN
PİKE'İNİ NE
İSTİYEBİLİR?

YILDIZ
FİLOSOFUNUN SAVUNUMA
PİYALASINI
BİLİYOR.

O GERİYE YETİŞİMLİ,
KONTROLÜNE ELİS
GEÇİREBİLİR VE PİKE'İ
ALMALIYIZ.



TEKNOLOJİK OLARAK
ÜSTÜNLÜK, KURTARMA
GİRİŞİMİ MANTIKSIZ OLUR
NERO'NUN GEMİSİNİ
GEÇERİLEMEZİ İÇİN NERD'TAN
ÇIKARILMASI GEREKİR. SONRAKİ
ÇARPIŞMADA GÜÇ DENGESİ İÇİN
YILDIZ FİLOSOFUYLA BİR ARAYA
GELMELİYİZ.

BAŞKA ÇARPIŞMA
OLMAYACAK. BİR ARAYA
GELENE KADAR, ÇOK GEÇ OLUR
GELECEKTEKİ VE NE
OLACAĞINI BİLİYORSA
MANTIKLI OLAN BEKLENMEYEN
YAPILMAK.



NERO'NUN
OLAYLARIN NASIL
GELİŞİCİSİNİ
BİLDİĞİNİ VAR
SANIYORSUN.

AKŞİNE NERO'NUN
VARLIĞI TARİHİN AKŞİSİNİ
DEĞİŞTİRDİ. KELVIN SALDIRISIYLA
BAŞLAYARAK BUGÜN NERDİN
BAĞLILIKLARIYLA BİRLİKTE İKİ
TARAFIN DA TAHAVVİLİ EDİLEMEYİCİ
YENİ OLAYLAR ZİNCİRİ
BAŞLATTI.



ALTERNATİF
GERÇEKLEK.

KESİNE KİLS
MUYATLARINIZ NASIL
GELİŞİCİK OLURSA OLUSUN
ZAMAN SURECİ BOZULUPUNSA
KADERLERİMİZ DEĞİŞTİ
DEMİKTİR.

BİR SULLİ
LAURENTIAN SİSTEMLERİNE
BİR ROTA ÇİZ. NERD
HİZİ Bİ?





BİLİYORUM Kİ JAMES KIRK
ARKADAŞINIZ. SİZİN İÇİN BENİ
DESTEKLEMİK ZOR OLMUŞTUR.

BU BİR TEŞEKKÜR MU?



SORUNLARINIZI
KABUL EDİYORUM
SADECE

HAHAT
KORUNMAK İÇİN
İSTİYORDUM.
BİRDEN

İÇİN
VERİLDİ.

VERİYOR
MUSUNUZ?



VÜLKAN
AKLINIZI MI
KAÇIRDINIZ?

KIRK'U GÖNDERMEK MANTIKLI TERCİH
MİYDİ? BELKİ DE. FAKAT DOĞRU TERCİH MİYDİ?
BİZİM DESTEĞİNDE, BİR ATABOTU VARDI. KENTUCKY
KÖŞÜĞÜNDE YARIMAK İSTİYORSAN, ÖZÜLLÜ ATINI
AHIRDA BIRAKMA!



ELİMİZ BİR BENZETME
POTANSİYELİNE ULAŞIRSA
İÇİN ATIN ÖNCE TERBİYE
ETMELİ.

BİR AZINDAN ZOR
BİR KARADİREĞİ GİBİ
DAVRANABİLİRDİNİZ!

YILDIZ FİLOSOFİNE KATILMA
NİYETİNDEYİM. ANCAK EKİBİN MORALİ BENİM
KORİDORLARDA AŞLAYARAK DOLAŞMAMLA
YUKSELECEKSE. NEYSE TEBİ UZMANLIĞINIZA
BAYGI GÖSTERİYORUM
İZZİNİZLE



KAN YEĞİL
GÜLYABANI







DANAI NEREDEN
BİLİYORSUNUZ?

SENİN
DOSTUNUM
VE HEP OYLE
OLACAM.
BEN,
SPOCK.



NE'?



SENİ TEKRAR
GÖRMEK ÇOK GÜZEL,
ESKİ DOST, ÖZELİLE DE
BUGÜNDE OLAYLARDAN
SONRA.

BAYIM, BENİM İÇİN YAPTIKLARIMIZI
MANNETTIRIM. FAKAT SPOCK OLARSAZ
HIÇ DE DOST OLAMADIMIZI BİLİRDİNİZ. BENDEN
NEFRET EDERSİN İSYAN NEDENİYLE BENİ BURAYA ATTI



İSYAN ADI
KAPTAN SEN
DEĞİL MİSİN?

HAYIR. HAYIR
KAPTAN SENSİN
PİKE BEHİN
ALINDI.

NERE
TAHTINDIN?

ONUN
HAKKINDA NE
BİLİYORSUN?

SORUNLU BİR
ROMULANLI



LÜTFEN İZİN VER,
DANA KOLAY
OLUR.

SEN NE
YAPIYORSUN?

ZİHNLERİMİZ
TEK VE
BİRLİKTE



BUNDAN 129 YIL SONRA...
BİR YILDIZ PATLAYACAK VE
GALAKSİNİN YOK OLMA TEHDİDİ
OLUŞACAK. BEN OYDUM
GELİYORDUM. JİM, GELİRKEN!



BİR YILDIZ SUPERNOVA'YA
DÖNÜŞÜ VE YOLU LİSTESİNE
HER ŞEY TÜKETİTİ ROMULUSLAR
GEZİŞİNLERİNİ KURTARACAKLARA
SÖZ VERDİM EN HIZLI GEMİYİZİ
DÖNÜTTİK KIRKAD MADDE İLE
YILDIZI YUTACAK BİR KARA DELİK
YARATACAKTİM YOLDAYAN
DÜŞÜNÜLEMİYEN OLDU

SUPERNOVA
ROMULUS'U YOK ETTİ



ÇOK AZ VAKİTİM VARDI KIRKADİ MADDEYİ
ÇIKARMAK VE SUPERNOVA'YA FİZİKALİYORDUM
DÖNÜŞ YOLCULUĞUNA BAŞLAYIŞIMDA ENGELLENDİM
KENDİME NERO DİNCESİDİ ROMULUS
(İMPARATORLÜĞÜNDEN KALAN SON KİŞİ)

KARŞI GEZİŞİMİNİ GERİSİNDE KİMİZ BİRSEN
KARA DELİĞE ÇEKİLDİK İLK ÖNCE NERO
GİTTİ İLK GELEN O OLDU NERO VE EKİBİ.
SONRAKİ 25 YIL BOYUNCA GEZİŞİMİ BEKLEDİ

FAKAT NERO İÇİN YILLARCA GÖRÜNDÜ SÜRE BENİN
İÇİN SADECE SANİYELERDİ KARA DELİĞİN İÇİNE GİRDİM
NERO BENİ BEKLİYORDU DÜNYASININ KAYBINDAN
BENİ GÖRÜMLÜ TUTTU GEMİYİ İLE GEÇTİ...

...VE HAYATINI BAŞLADI BİR TEK SEBEPLİ
ONUN ACISINI ANLAMAM İÇİN İNTİKAMINI
GÖZLEMLEMEM İÇİN BENİ BURAYA İŞİNLADI



ONUN KENDİ GEZİŞİNİNİ KURTARAMADIM
GİBİ BEN DE KENDİMNİ KURTARAMAYACAKTİM
MİLYARLARCA HAYAT BENİN YÜZÜNDEN YOK OLDU
JİM ÇÜNKÜ BAĞIŞSIZ OLDUM



BAŞLA
DÜŞÜNÜLERİN
KARŞIĞI, ZİHN
BİLEŞMESİNİN
BİR ETKİSİ



DEMİK DUYGULARIN VARDI?

EVET.

ANLAT BANA
KÜLMANDA
MERKEZİNDE
KİMLER VARDI?



SİĞİLİ, LİHURA,
GEKON, MCCOY...

MCCOY?

EVET
DOKTOR
MCCOY?



DOKTOR, MCCOY
İYİ BİR DOSTTU. BU
ZAMANDA İYİSİ SEKİLDE
DÜNYANIN İÇİNDE VARSAYARSAK
BİZİN İÇİN FAYDALI
OLABİLİR.

MCCOY VE
SEN DOST
MUSUNUZ?

EVET UZUN YILLAR
BERABER ÇALIŞTIK
BU KRİZİ ÖNÜN
KAYBETMEK KENDİ
LEHİMİZİ ÇEVİRECEK
BİR AVANTAJ OLARAK
KULLANILABİLİRİZ.



İSLDİĞİN YERDE
BABAM TANIYOR
MUNDUR?

EVET. SIK SIK YILDIZ
FİLOSOFYA KATILMAMA
ONUN İLHAM VERDİĞİNİ
SÖYLERDİN. SENİN
ATILGAN'IN KAPTANI OLMANI
GURUR İÇİNDE İZLEDİ.



KAPTAN MI?

BİRDÜĞÜN
OLUŞUĞUNCA ÇÜMLER
SENİ ÖZGİNİ ÖZÜ
SÖYLERMİŞLER
GEREKİYOR.

DELTA VEGA, M. SAKFI GÖRÜŞÜ
YILDIZ FILMİ KURUCULUĞU





SEN,
MONTGOMERY
SCOTT'SIN.

ONU TANIRMI
MUSUN?

BENİM
ETRAFTA ÇALIŞKAN
AÇILIMIN KIVIRIMIN
BAŞKA BİR YERDE
FİLOLU KUSAYI
YOKSA.



BEN.

DAHA NELERİ HİÇBİR ŞEY
YEMİYORSUN? BİR FASÜLEYE
YIYORSUN VE DOYUYORSUN
BEN GERÇEK YİMEKTEKEN
BAHSETYORUM!



SEN
BİR SCOTT'SIN.
GEZGİNCİLER ARASINDA
İŞİNLİYORLAR
GELİŞTİREN
ADAM.



DOĞRU, BURAYA
NEMİ DÜŞTÜYÜ
EDİTİMİNİLE KÜÇÜK
BİR TARTIŞMA
YAKŞIM.

BUNU
ANIBUL ARCHERİN
AY KÖPEĞİNİN
DİNDİRİDİM.

O KÖPEĞİ
BİLİYORLUN.
ONUN NE OLDU?

ÖNERİ GELDİĞİNDE
SÖYLERİM. BUNUN
İÇİN ŞUĞULLUK
DUYUYORLUN.



PEKİ YA SANA
WARP GEÇİŞİ
TEORİNİN DOĞRULU
OLUŞUNU
SÖYLERİM?

WARP HİÇBİR
ÖZDEN BİR GEÇİŞ
İŞİNLİYOR. NEMİ
KUTU SANIRIM BUNU
DUYARIM.

HENİZ DUYULMADIN
ÇÜNKÜ DAHA
KEŞFETMEDİN.



NASIL
YANI?

SİZ
GELECEKTEN
MİSİNİZ?

BİRAZ GUVENİLMEZ.
KALKAN YAYGILAR
TAMAMEN MAHYOLDU.

ATILGAN İLK UÇUŞUNU
YAPTI DEMEK. O, İRİ
MEVELİ BİR KADIN GİBİ.
MOTORLARI GÜÇLÜ. GÖVSE
MOTORLARINI ELLEMEK
İSTİYORUM, MÜHENDİSLİK
DEYME AFEDERSİNİZ.

NEREDEN GELDİĞİNİZ
KONUSUNDA SİZİ İNANMIŞ
OLSAN BİLE. Kİ İNANMIYORDUM.
HALA UYKUN BİR PLATFORM
OLMADAN İŞKİ HIZINDAN DAHA
HIZLI GİDERKEN ATILGAN'YA
İŞİNLANMAKTAN SOZ
SÖYKÖRSÜNÜZ.

İN ORADAN!
TIRMANMA İŞİKELESİ
DEĞİL O?

NEDİR
O?

WARP ARASI
İŞİNLAMA İÇİN
DENKLEMİN.

SUNA
BAKI!
HAREKET
EDEN ASLINDA
UZAYT BU NİYE
BENİM AKLIMA
GELMEDİ?

BİZİMLE
GELİYORSUN
DEĞİL Mİ?

HAYR. İV.
BENİM KADERİM
BU DEĞİL.

KADER? DİĞER
SPOCK BANA İNANMAZ
ANCAK SEN
AÇIKLAYABİLİRSİN.

HİÇBİR ŞART
ALTINDA
VARLIĞIMDAN
HABERDAR
OLMAMALI.

SENİN KENDİ
EMİRLERİNE
UYDUGUNU
SÖYLEYEMEZ
NİYME? NEDEN?













